|  |  |
| --- | --- |
| **La Vengeance du pardon** | **FICHE VOCABULAIRE** |
| **Fiche n°3 – p. 181 - 187** | **Niveaux A2/B1** |

**P. 182**

**S'ESTIMA CAPABLE DE: v** (s’estimer) se trouver compétent *(to feel able)*

**BATTAIT LA CHAMADE:** battre à grands coups *(to beat fast)*

**MAINTES FOIS:** plusieurs fois*(numerous times)*

**DÉAMBULÉ: v (déambuler):** errer, flâner, vagabonder, se promener*(to wander)*

**APPRIVOISER: v.** domestiquer, civiliser, éduquer *(to tame, to domesticate, to control)*

**FAÇADE: n.f** la devanture, l'extérieur*(the facade/ front of a building)*

**EN DÉPIT DE: locution.** malgré*(in spite of)*

**POMPE: n.m** majesté, luxe, splendeur *(a luxury)*

**S'ESTOMPAIT: v** (s’estomper) s’effacer, diminuer *(to fade)*

**SURMONTÉS: v.** (surmonter) être placé au-dessus de *(to sit on top of/ to surmount)*

**MIRADORS: n.m** les tours de garde de la prison*(watchtowers/ prison towers/ observation towers)*

**CELLULES: n.f** chambres de prison *(prison cells)*

**FRANCHIT: v.** (franchir) passer au-delà *(to cross over/ go past)*

**LE SEUIL: n.m** accès/ début d’un lieu; l'entrée d’une maison; la limite ou le point *(the threshold)*

**ÉPROUVA: v.** (éprouver) ressentir, expérimenter, sentir, percevoir *(to feel)*

**LA PORTE BLINDÉE: n.f porte à forte armature** *(the security door/ strong door)*

**INQUISITEUR: adj.** curieux, indiscret *(inquisitive/ prying)*

**CHANDAILS: n.m** tricot, pull-over, maillot, gilet*(jersey/ jumper)*

**GRÉSILLAIENT: v.** (grésiller) crépiter, pétiller, grêler *(to crackle)*

**JACASSEURS: adj.** bavard, qui jacasse comme des oiseaux, qui bavarde bruyamment *(chatty/ chatterbox)*

**ESPIONNÉE: v.** (espionner) guetter, surveiller, observer *(to spy/ observe/ survey)*

**LAS: adj.** fatigué, manquant d’énergie, démoralisé *(tired/ weary)*

**FOUILLAIENT: v.** (fouiller) explorer à la recherche de quelque chose, perquisitionner, examiner *(to do a body search)*

**ÉTAIT ROMPUE: locution. (langage soutenu)** (être rompu à faire quelque chose) être habitué *(to be accustomed to/ used to something )*

**SAS: n.m** zone ou couloir entre deux portes *(the airlock)*

**PARLOIR: n.m** lieu pour les visiteurs*(visiting room)*

**COUTUMIER : adj.** habituel, connu *(accustomed)*

**S'Y PRESSAIENT: v.** (se presser) se dépêcher *(to rush)*

**DEVISAIENT: v.** (deviser) bavarder, parler *(to chat)*

**GUETTAIENT: v.** (guetter) surveiller *(to look out for)*

**INTERPELLANT: part. pré.** (interpeller) s’adresser soudainement a qqn.*(to call out to)*

**EFFAROUCHÉES: adj.**  apeuré *(frightened)*

**PÉNITENCIER: nm.** prison*(prison)*

**SE TASSAIENT: v.** (se tasser) se faire petit *(to subside)*

**DÉVISAGÈRENT: v.** (dévisager) regarder qqn avec insistance *(to stare at someone)*

**P. 183**

**SURGIRAIT: v.** (surgir) apparaître soudainement*(to emerge)*

**LÂCHER: v.** (lâcher) Finir par révéler*(to spit out)*

**BRUISSÉ: v.** (bruisser) parler de manière confuse, à voix basse *(to speak in a confused, soft manner - to rustle)*

**PEINES: nf.** sanction; punition *(prison sentence)*

**RETENTISSANTS: adj.** qui se fait entendre *(very loud, resounding)*

**NOTOIRES: adj.** reconnu*(notorious)*

**ENVAHI: v.** (envahir) occuper *(to flood)*

**PEINAIT: v.** (peiner) avoir des difficultés à *(to struggle)*

**DÉFRAYÉ LA CHRONIQUE: expr.** (défrayer) faire nourrir des discussions à cause de ce qu’un individu a fait *(to be the talk of the town / make headlines)*

**ÉPROUVER:** v. ressentir *(to feel a feeling)*

**P. 184**

**BRAILLÉ: v.** (brailler) crier, hurler *(to shout)*

**ROUGIT: v .** (rougir) devenir rouge au visage *(to blush)*

**À PAS COURTS: expr.** en mouvements courts *(in short steps)*

**PRESTE adj.** rapide, agile, adroit *(swift/ nimble)*

**POURVU QUE exp.** à condition que *(so long as)*

**FRÉTILLAIT v.** (frétiller)

**EAU DE JAVEL n.f . javel,** [hypochlorite de sodium](https://www.google.com/search?rlz=1C1CHBF_frFR816FR816&q=hypochlorite+de+sodium&stick=H4sIAAAAAAAAAONgVuLUz9U3MEwpyS5bxCqWUVmQn5yRk1-UWZKqkJKqUJyfklmaCwCoiytAJgAAAA&sa=X&ved=2ahUKEwihitrKi9rjAhW9WxUIHTT6C0EQmxMoATAiegQIDRAK) (bleach)

**SUINTANT v. gérondif** (suinter), provenant, se dégageant (originating)

**VITRE n.m .** carreau,vitrage, glace (glass)

**MALGRÉ Prep.** En dépit de, sans égard pour ( despite)

**SE DÉVISAGÈRENT v.** (se dévisager),s’observer se regarder, se contempler, se fixer l’un l’autre ( to stare)

**HAUSSA LES SOURCILS exp.**  signe de gène exprimant la surprise (raise eyebrows)

**JETA UN OEIL exp.** (jeter un oeil), regarder, observer (to take a look)

**SES PAUMES n.f .**  l'intérieur ou le creux de la main (the palm)

**PIGE v.**  (piger) comprendre. **(*get it ; understand)***

**DAVANTAGE adv.** plus. **(*more)***

**p. 185**

**CONVENU** **adj.**  ordinaire ; sans sincérité. ***(forced)***

**MUTÉE** v. (muter) déplacée. ***(transferred)***

**PUTAIN** adj. merde ; pute ***(swear word: fuck)***

**FICHU**  adj. foutu ; maudit. ***(swear word: damned ; fucking)***

**ENTREPRIT  v.** (entreprendre) commencer. ***(undertook; started)***

**PEAU** **n.f**  enveloppe du corps humain. ***(skin)***

**POUCE** **n.m**  plus gros doigt de la main. ***(thumb)***

**DÉVISAGEA** **v.**  (dévisager) regarder le visage avec beaucoup d’insistance. ***(stared)***

**À PEINE adv.** peu ; presque pas. ***(barely ; hardly)***

**ESQUISSÉS adj.** aperçus ; dessinés. ***(sketched ; visible)***

**ARGILE** **n.f**  roche ; poterie. ***(clay)***

**APLATS** **n.m**  endroits uniformes ; aplatis. ***(flat features)***

**RELIEFS**  **n.m**  forme visible. ***(relief ; projecting shape)***

**GROSSIERS adj.** imparfaits ; vulgaires. ***(gross ; ugly)***

**CHARNUES  adj.** formé de chair. ***(beefy; fleshy)***

**BOMBÉ adj.** arrondi. ***(bulging ; rounded)***

**POITRAIL n.m** poitrine ; sein ***(chest ; breast)***

**SANGLIER n.m** porc sauvage. ***(wild boar)***

**CORPULENTS adj.** gros ; gras. ***(large ; stout ; fat)***

**CRÉTIN n.m** imbécile ; personne stupide. ***(fool ; idiot)***

**TAULE n.f** prison. ***(jail ; prison)***

**OPINA DU CHEF v.** (opiner) hocher la tête. ***(nodded in agreement)***

**PAR CRAINTE QUE adv.** de peur que. ***(for fear of)***

**TABASSENT v.** (tabasser) frapper de façon répétée. ***(beat up)***

**ÉMOUSTILLA v.** (émoustiller) exciter. ***(excited ; aroused)***

**p. 186**

**SE RENFONÇANT v.**(se renfoncer) s’asseoir. ***(sinking into)***

**FOUT LA TROUILLE v.**(foutre)ça fait peur. ***(scares  one; creeps one out)***

**BÉAT adj.**satisfait d’une façon arrogante. ***(smug)***

**SE RENFROGNA v.** (se renfrogner) contracter le visage de déplaisir. ***(scowled)***

**PAUPIÈRES n.f.** membrane mobile qui recouvre et protège l'œil. ***(eyelid)***

**MITARD n.m** dans une prison, seul. ***(solitary confinement)***

**MATONS n.m**  gardiens de prison ***(prison guard)***

**NUQUE n.f** partie postérieure du cou ***(nape of the neck)***

**MORPIONS n.m** insectes parasites ***(lice)***

**FEIGNIT v.** (feindre) faire semblant ***( feigned ; pretended)***

**GRIMAÇA v.** (grimacer) tordre le visage . ***(grimace d; pulled a face)***

**RIPOSTER v.** répondre vivement. ***(to retort ; to answer back)***

**MAQUILLAIT v.** (maquiller) déguiser ; camoufler. ***(was hiding ; was disguising)***

**DÉSARROI n.m** trouble ; détresse ; confusion. ***(confusion ; disarray)***

**INGÉNUITÉ n.f** naïveté ; innocence. ***(naivety ; innocence)***

**p. 187**

**MALSAIN adj.** mauvais pour la santé ; morbide. ***(unhealthy)***

**NARINES n.f**  les deux cavités externes nasales ***(nostrils)***

**FRÉMISSANTES adj.** tremblantes; frissonnantes. ***(trembling ; shaking)***

**MÂCHOIRE n.f.** partie de la bouche. ***(jaw)***

**SAILLANTE adj.** protubérante ; frappante. ***(jutting out; protruding)***

**SE TUT v.** (se taire) ne pas parler. ***(kept quiet)***

**DÉSOSSÉ adj**. sans os ; mou. ***(floppy ; as if without bones)***

**MARMONNA v.** (marmonner) murmurer entre les dents. ***(mumbled ; muttered)***

**N’EMPÊCHE v.** (n’empêcher) cependant ; quand même. ***(all the same ; be that as it may)***

**INOPPORTUNE adj.** qui arrive au mauvais moment. ***(ill-timed)***

**TOUSSOTA v.** (toussoter) tousser / Être pris d’une légère toux, mais souvent de manière persistante et fréquente. **(*to cough)***

**FOUT v.** (foutre) jeter ; faire / 1. Poser quelque chose qui n’a pas d’importance sans en prendre soin. 2. Faire employé de manière péjorative. **(*to do)***

**PRÊTERAIT** **v.** (se prêter à quelque chose) s’engager / **1.** Consentir à quelque chose. 2. Convenir. ***(to go along with)***

**RICANA** **v.** (ricaner) rire / **1.** Rire de manière moqueuse. Le rire peut être forcé pour insister sur le mépris ou la moquerie. 2. Avoir un rictus. ***(to snigger)***